

Province de Québec  
Municipalité Durham-Sud.

## ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE DU 11 août 2014

Procès-verbal de l'assemblée du conseil municipal de Durham-Sud, tenue le 11 août 2014, à 19 :30 heures; monsieur le maire Michel Noël, messieurs les conseillers Rémi Desmarais, Hilarius Peter, Raynald Seyer, Maxime Bathalon, François Laflamme et Louis Manseau formant quorum sous la présidence de monsieur le maire. Mme la secrétaire Christiane Bastien est aussi présente.  
Après la prière la session est ouverte.

### **1. Adoption de l'ordre du jour**

#### 2014-08-152 Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Raynald Seyer et unanimement résolu d'adopter l'ordre du jour en laissant le varia ouvert.  
Adopté

### **2. Adoption du procès-verbal du 7 juillet 2014**

#### 2014-08-153 Adoption du procès-verbal du 7 juillet 2014

Il est proposé par le conseiller Hilarius Peter, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu d'adopter le procès-verbal du 7 juillet 2014 tel que rédigé. Adopté

### **3. Lecture et adoption des comptes à payer**

#### 2014-08-154 Adoption des comptes à payer.

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu d'adopter les comptes à payer suivants et à autoriser la secrétaire-trésorière à procéder au paiement. Adopté

# ch	Nom	Description	Montant
5296	à5314	Salaire des pompiers	4,551.19
5315	à5317	Salaire hebdomadaire Christiane, Gisèle et Benoit	1,285.98
5318	à5320	Salaire hebdomadaire Christiane, Gisèle et Benoit	1,285.98
5321	à5323	Salaire hebdomadaire Christiane, Gisèle et Benoit	1,246.96
9336		Poste Canada, 300 timbres à 0.85\$ et 36 timbres à 1.80\$	353.03
9337		Poste Canada, Tisserand d'août	57.51
9338		Caisse Desjardins, remises gouvernementales juillet 2014	3,000.17
9339		2334 5150 Québec Inc. cueillette et transport ordures	2,224.78
9340		Alain Noël, 1 <sup>er</sup> versement subvention transport adapté	1,475.00
9341		Michel Noël, kilométrage pour voyage à Wickham	15.48
9342		Bell, téléphone bibliothèque, bureau, caserne et loisirs	512.53
9343		Jacques Boyer, antivirus sur poste bibliothèque	64.99
9344		Buropro, papeteries administratives	30.92
9345		Jean-Pierre Carpentier Enr., nivellement des chemins	6,032.69
9346		Centre du Camion Beaudoin, pièces camion #209	10.76
9347		Cooptel, internet CLD	17.19
9348		CSDC, formation pompier, surveillance réseau fibre optique	7,656.43
9349		Entreprise R.M., fauchage des fossés	2,644.43
9350		L'Épicerie Durham-Sud, location terrain, eau de source etc.	229.15
9351		Fabrique Sacré-Cœur-de-Jésus, location local bibliothèque	473.26
9352		Garage J. Fortier, inspection mécanique unité #509	255.70
9353		Hydro Québec, électricité bureau, caserne, luminaires	1,098.26
9354		A N N U L É	-----
9355		Laboratoire d'analyses SM, analyses d'eau	433.46
9356		Johanne Leboeuf, 1 <sup>er</sup> vers. subvention transport adapté	1,416.00
9357		Marco Mini Mécanique, pièces pour pompe et unité #6009	19.48
9358		Maryse Deslandes, service de gestion des documents	690.00

9359	Mécanique Giguère & Fils, réparation camions	407.71
9360	MRC. Drummond, mensuel, mutations, enfouissement ordures, charges en inspection, gestion des cours d'eau	8,508.03
9361	Municipalité de Wickham, composteurs domestiques	600.00
9362	Nettoyeur J. E. Therrien, location et nettoyage tapis bureau	13.79
9363	Nova Envirocom Inc., achat de composteurs etc.	2,107.09
9364	Fonds des pensions alimentaires, pension alimentaire	137.41
9365	Caisse Desjardins, petite caisse timbres, lettres etc.	22.10
9366	Régie intermunicipale des déchets, cueillette récupération	947.92
9367	René Giguère Inc., travaux à contrat dans la municipalité	5,250.57
9368	Réseau Mobilité Plus, pagettes pompiers	228.52
9369	Roy Desrochers Lambert, vérification comptable	7.950.52
9370	Station Durham SENC, réparation carrosserie, batteries	464.62
9371	St-Lawrence & Atlantic, entretien passage à niveau	632.36
9372	Edouard Vachon, ménage salle des loisirs	169.90
9373	Vacuum DL Inc., vidange du réservoir lors du festival	321.93
9374	Véronique Noël, ménage bureau et salle du conseil	80.00
9375	Vitres d'Auto Acton Vale, OHM mètre	53.98
9376	Location Yergeau Inc, location plaque vibrante et livraison	218.85
9377	Bell mobilité, cellulaires	141.29
9378	Buropro, livres de bibliothèque	205.51
9379	Pièces d'auto Acton Roxton, laveuse à pression	229.94
9380	Coop des Montérégiennes, achat de pièces voirie	116.64
9381	Coop des Montérégiennes, pièces pompiers, bâtiment, loisir	109.56
9382	Postes Canada, circulaire lavage du bassin	28.12
9383	Carte Sonic Co-op, diesel et essence	551.29

#### **4. Paiement du 1<sup>er</sup> versement de la subvention du transport adapté**

##### 2014-08-155 Paiement du 1<sup>er</sup> versement du transport adapté

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu que la municipalité autorise la secrétaire à payer le 1<sup>er</sup> versement du transport adapté au montant de 2,891\$ comprenant la contribution de la municipalité et la contribution versée par le Ministère des transports pour 196 déplacements. Adopté

#### **5. Soumission pour refaire une partie du trottoir de la rue Hôtel-de-Ville**

##### 2014-08-156 Soumission pour refaire une partie du trottoir de la rue Hôtel-de-Ville

Suite à l'ouverture jeudi le 31 juillet à 15h des 2 soumissions reçues en présence du maire Michel Noël, le conseiller Hilarius Peter et Christiane Bastien, directrice générale/secrétaire-trésorière. Voici la liste des soumissionnaires :

1<sup>ère</sup> soumission : Construction DJL Inc. au coût de 134.46\$ le mètre plus taxes pour les matériaux, les équipements et l'exécution des travaux.

2<sup>e</sup> soumission : Lambert et Grenier Inc. au coût de 158.00\$ le mètre plus taxes pour les matériaux, les équipements et l'exécution des travaux.

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et résolu à l'unanimité que la municipalité accepte la soumission de Construction DJL Inc. le plus bas soumissionnaire au coût de 134.46\$ le mètre plus taxes pour les matériaux, les équipements et l'exécution des travaux. Adopté.

#### **6. SAAQ, vérification mécanique du camion #2**

##### 2014-08-157 SAAQ, vérification mécanique du camion no 2

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Raynald Seyer et unanimement résolu qu'un rendez-vous soit pris chez Garage Fortier pour la vérification mécanique annuelle du camion no 2 avant la fin de septembre 2014. La secrétaire prendra le rendez-vous après que Daniel Giguère ait fait la préparation du camion. Adopté

## **7. Demande d'intervention dans un cours d'eau verbalisé**

### 2014-08-158 Demande d'intervention dans un cours d'eau

Attendu que la branche no 15 du cours d'eau Giguère est un cours d'eau sous la compétence de la MRC de Drummond;

Attendu que le mode de répartition du coût du projet soit au pied linéaire;

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu par le conseil de la Municipalité de Durham-Sud qu'une demande soit faite auprès de la MRC de Drummond afin qu'une intervention visant à effectuer des travaux d'entretien pour la branche no 15 du cours d'eau Giguère; étant entendu que la municipalité de Durham-Sud s'engage à acquitter sur réception, toutes les factures que pourrait de temps à autre, émettre la MRC de Drummond en rapport avec la poursuite des procédures engagées ou complétées dans ce dossier. Adopté

## **8. Résolution pour officialiser la prononciation de Durhamien et Durhamienne**

### 2014-08-159 Résolution pour officialiser la prononciation de Durhamien et Durhamienne

ATTENDU que messieurs Gabriel Martin, auteur du *Dictionnaire des onomastismes québécois*, et Jean-Yves Dugas, auteur du *Dictionnaire universel des gentils en français*, demandent à la municipalité d'officialiser la prononciation de son gentilé, c'est-à-dire la prononciation du nom de ses habitants;

ATTENDU que les demandeurs sont à créer un dictionnaire des gentils québécois qui consignera la prononciation officielle de ces mots;

ATTENDU que le gentilé de Durham Sud, officialisé le 18 février 1986, s'écrit « Durhamien », au masculin singulier, et « Durhamienne », au féminin singulier;

ATTENDU que l'alphabet phonétique international (API) permet de consigner à l'écrit la prononciation d'un mot sans équivoque, à l'aide de caractères idoines universels;

ATTENDU que les transcriptions [dy.ʁa.mjɛ̃] et [dy.ʁa.mjɛn], composées en API, représentent, respectivement, les manières d'articuler « Durhamien » et « Durhamienne » en conformité avec l'usage standard du français contemporain de variété québécoise;

**IL EST PROPOSÉ** par le conseiller Louis Manseau et appuyé par le conseiller Rémi Desmarais

D'OFFICIALISER les prononciations de « Durhamien » et « Durhamienne » en [dy.ʁa.mjɛ̃] et [dy.ʁa.mjɛn], respectivement.

## **9. Poteaux pour garde-fou**

Cet item est remis au mois prochain

## **10. Compostage**

### 2014-08-160 Compostage

Attendu que la municipalité de Durham-Sud a acheté 15 composteurs de la municipalité de Wickham au coût unitaire de 40\$ comprenant le composteur, l'aérateur, le guide de compostage facilité et un récipient de cuisine;

Attendu que la municipalité de Durham-Sud a acheté 20 composteurs de la compagnie Nova Envirocom Inc. au coût unitaire de 92.50\$ comprenant le composteur, l'aérateur, le guide de compostage facilité et un récipient de cuisine;

Attendu que le coût moyen unitaire est de 70\$.

En conséquence, il est proposé par le conseiller Raynald Seyer, appuyé par le conseiller Maxime Bathalon et unanimement résolu que la municipalité de Durham-Sud défraie une partie des coûts au montant de 10\$ l'unité. Adopté

#### **11. Achat d'une plaque d'immatriculation pour le camion #1**

2014-08-161 Achat d'une plaque d'immatriculation pour le camion #1

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu que le conseil autorise Michel Noël, maire à acheter une nouvelle plaque d'immatriculation pour le camion no 1 pour remplacer celle qui est brisée auprès de la Société de l'assurance automobile du Québec. Adopté

#### **12. Achat de métal pour fabriquer un support à fer**

2014-08-162 Achat de métal pour fabriquer un support à fer

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu que le conseil autorise Benoit Noël à acheter du métal chez Miro pour fabriquer un support à fer au coût approximatif de 200\$. Adopté

#### **13. MRC Drummond, lac à l'épaule**

2014-08-163 Lac à l'épaule MRC Drummond

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu que la municipalité défraie les frais de déplacement lors du Lac à l'épaule du 6 septembre 2014 auquel participera Michel Noël, maire. Adopté

#### **14. Chauffeur de camion de déneigement**

2014-08-164 Chauffeur de camion de déneigement

Attendu qu'un chauffeur de camion de déneigement ne revient pas pour la saison 2014-2015;

En conséquence, il est proposé par le conseiller Raynald Seyer, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que la municipalité demande aux chauffeurs substitués s'ils sont intéressés par le poste. Si aucun des chauffeurs substitués ne sont intéressé, nous ferons paraître une annonce dans le journal. Adopté

#### **15. Changement des lames de ressort sur le camion no 2**

2014-08-165 Changement des lames de ressort sur le camion no 2

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et résolu à l'unanimité que la municipalité de Durham-Sud fasse changer les lames de ressort avant sur le camion no 2 au Centre du camion Beaudoin. Adopté

#### **16. FQM, formation Web sur la Sécurité civile**

Les conseillers ne sont pas intéressés à suivre cette formation.

#### **17. Élagage d'arbres**

La secrétaire contactera deux entreprises pour avoir une soumission et demandera dans sa soumission une description des équipements et une preuve d'assurance.

## **18. Question de l'assistance**

Mme Marie-Pier Breton-Labelle se plaint qu'elle n'a pas de document qui prouve que Conception Démo fait l'inspection de sa mini-usine et qu'elle ne veut pas payer pour rien. Nous lui répondons que selon le règlement Q2r22, la municipalité est obligé d'avoir quelqu'un pour faire les vérifications de ces installations septiques. Nous demanderons à Conception Démo d'avertir les gens lorsqu'il fait les vérifications en laissant un carton sur les poignées de porte.

Elle demande aussi pourquoi la pancarte « No parking » n'a pas été enlevée après que les travaux du mur de soutènement ont été terminés. Nous allons vérifier auprès du responsable des travaux de voirie.

Elle demande si nous allons refaire l'asphalte de la rue Hôtel-de-Ville. Nous lui répondons que c'est dans nos projets futurs mais que nous attendons les programmes gouvernementaux.

Elle demande si on refait le trottoir dans la portion de la rue Hôtel-de-Ville qu'elle demeure. Nous lui répondons qu'on continue le trottoir que nous avons commencé l'an dernier.

Elle demande aussi des informations sur le compostage.

M. Grenier demande pourquoi c'est le Ministère des Transports qui a fait le nettoyage des puisards de rues cette année. Nous nous répondons que c'est la première année que le ministère fait le nettoyage des puisards de rues. Michel Noël rencontrera un responsable du Ministère des Transports cette semaine et demandera des explications.

## **19. Correspondance**

MAMROT, avis concernant le règlement MRC-749  
Municipalité de L'Avenir, amendement au plan d'urbanisme  
FIHOQ, candidature au Prix du Ministre en horticulture ornementale  
FIHOQ, forum en environnement les 17 et 18 septembre à Drummondville  
Office des personnes handicapées, Prix À part entière

### **Réseau biblio, invitation**

2014-08-166 Invitation du Réseau Biblio CQLM

Il est proposé par le conseiller Maxime Bathalon, appuyé par le conseiller Hilarius Peter et unanimement résolu que la municipalité défraye le coût d'inscription de 20\$ par personne pour les élus et responsables de bibliothèque qui participeront à cette activité. De plus, la municipalité défrayera les frais de déplacement. Adopté

Diabète Estrie, journée mondiale du diabète  
Réseau québécois de villes et villages en santé, colloque  
Société d'habitation, invitation au rendez-vous de l'habitation 2014  
Centre de services partagés, regroupement d'achat commutateur-réseau  
MMQ, formation gratuite offerte  
Industrie Canada, modification à la politique sur l'emplacement des pylônes  
Agence de la santé et des services sociaux, réduire l'herbe à poux  
MRC Drummond, échéancier du rôle d'évaluation  
OBV Yamaska, réseaux de suivi et de détections des plantes exotiques

## **20. Offre de services**

Construction AIC, réparation de fissures et nids-de-poule  
Kalitec, signalisation et afficheur de vitesse  
InfoConcept LC, service d'infographie, d'imprimerie, informatiques et des articles promotionnels  
Flex Court Canada, tuile pour surface de Dek hockey

Encan Ouellette, vente de surplus d'inventaire ou de machinerie par enchère  
Modulo béton, concepteur d'écocentre modulable, extensible et déplaçable

**21. Varia**

Raynald Seyer demande si on devrait installer une borne électrique dans la municipalité. On prendra des informations

Hilarius Peter demande des informations concernant le passage piétonnier sur la rue Hôtel-de-Ville. Il reste au Ministère des Transports à faire les lignes.

## **22. Levée de l'assemblée**

2014-08-167 Levée de l'assemblée.

Il est proposé par le conseiller Raynald Seyer, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu de lever l'assemblée à 21h. Adopté

\_\_\_\_\_  
Michel Noël, maire

\_\_\_\_\_  
Christiane Bastien, dir. gén. secr.-trés.